



SOUTH COAST AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT COMUNICADO DE PRENSA

www.aqmd.gov

@SouthCoastAQMD    

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA: 21 de noviembre del 2025

CONTACTO DE PRENSA:

Nahal Mogharabi, (909) 396-3773, Móvil: (909) 837-2431

Connie Villanueva, (909) 396-2409, Móvil: (909) 215-5601

press@aqmd.gov

South Coast AQMD emite infracciones a sitios de perforación petrolera en Los Angeles

DIAMOND BAR – El South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) ha aplicado medidas de cumplimiento a tres instalaciones de petróleo y gas en Los Angeles siguiendo quejas públicas e infracciones confirmadas de regulaciones de calidad del aire. Dos de estos incidentes ocurrieron cerca de escuelas dentro de comunidades sobrecargadas, incitando una respuesta inmediata para proteger la salud pública.

Allenco Energy Co., St. James Drill Site, 814 West 23rd St.

El 12 de noviembre, los inspectores respondieron a quejas de fuerte olor a petróleo crudo de la facultad de Girls Academic Leadership Academy (Academia de Liderazgo Académico de Niñas). Se rastrearon los olores a un contenedor de eliminación ubicado en el St. James Drill Site (sitio de perforación) que contenía petróleo crudo residual de un sitio de trabajo diferente. Se emitió un Aviso de Infracción (NOV, por sus siglas en inglés) a Driltek, el contratista que realiza trabajos de abandono de pozos de emergencia, por causar molestias públicas. South Coast AQMD continuará siguiendo las actividades de remediación en el lugar y responderá a las quejas de los miembros de la comunidad.

Crimson Resources, Murphy Drill Site, 2126 West Adams Blvd.

Del 5 al 13 de noviembre, se recibieron múltiples quejas del Murphy Drill Site y su proximidad a la 24th Street Elementary School (escuela primaria). Se realizaron varias inspecciones y encontraron un sistema de control de vapor portátil que operaba a menos de 1,000 pies de la escuela, violando una condición del permiso de calidad del aire del equipo. Se emitió un NOV tanto a Crimson Resources como a su contratista, Vapor Point, LLC. Desde entonces, los inspectores han verificado que el sistema portátil de control de vapor, que se estaba utilizando para controlar las emisiones durante las pruebas de presión de la tubería, se retiró del sitio el 13 de noviembre y no se recibieron más quejas.

Rosecrans Energy, 14147 South Figueroa St.

El 6 de noviembre, durante un monitoreo de rutina de South Coast AQMD en la comunidad AB 617 del sur de Los Angeles, se detectó benceno y alcano cerca de las instalaciones de Rosecrans

Energy. Los inspectores de South Coast AQMD se desplegaron inmediatamente y una inspección in situ confirmó una fuga menor de hidrocarburos del equipo asociado con un tanque de almacenamiento. Se emitió un Aviso de Cumplimiento que requería reparaciones inmediatas, y la instalación pudo reparar la fuga mientras los inspectores estaban presentes.

Los NOV's pueden resultar en sanciones civiles. Las instalaciones también pueden tomar medidas voluntarias para reducir las emisiones. Si no se llega a un acuerdo, South Coast AQMD puede emprender acciones civiles en los tribunales. Estos tres incidentes siguen activos y en curso.

South Coast AQMD responde a todas las quejas sobre la calidad del aire. Los miembros del público pueden reportar olores, polvo, humo u otros problemas de calidad del aire:

- Llamando al 1-800-CUT-SMOG (288-7664);
- Llenando un reporte a través del portal de [quejas en línea](#) en www.aqmd.gov; o
- Usando la [aplicación móvil South Coast AQMD](#).

South Coast AQMD es la agencia reguladora responsable de mejorar la calidad del aire en grandes áreas de los condados de Los Angeles, Orange, Riverside y San Bernardino, incluido el Valle de Coachella. Para obtener noticias, alertas de calidad del aire, actualizaciones de eventos y más, visítenos en www.aqmd.gov, descargue nuestra galardonada [aplicación](#) o síganos en [Facebook](#), [X](#) (anteriormente conocido como Twitter) e [Instagram](#).

###